

**PRÍLOHA Č.10  
ZMLUVA O NADNÁRODNEJ SPOLUPRÁCI**

**ZMLUVA O NADNÁRODNEJ SPOLUPRÁCI  
na projekte: Od zážitkov k produktom**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Usmernením pre administráciu osi 4 LEADER a podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

**Zmluvné strany (partneri projektu spolupráce)**

**1. Koordinačná MAS<sup>1</sup>:**

Názov: MAS Šafrán

Sídlo: Obecný úrad Šarišská Trstená, Šarišská Trstená č. 42, 082 14

IČO: 42089069

Štatutárny orgán: Jaroslav Fogaš

Kontaktná osoba: Ing. Viera Dujakovičová

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 0911 749 598/ dujakovic@dujakovic.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 13.8.2009 č. VVS/1-900/90-342 32

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/5072/2010 zo dňa 19.5.2010

(ďalej len „koordinačná MAS“)

**2. Projektový partner č. 1:**

Názov: Občianske združenie pre rozvoj regiónu Spiš

Sídlo: Vlkovce 90, Vlkovce 059 71

IČO: 42090156

Štatutárny orgán: Ján Babič

Kontaktná osoba: Peter Hardoň

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 0904 552 566 / hardon@vmnet.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 15.10.2009 č. VVS/1-900/90-344 86

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/5072/2010 zo dňa 22.5.2010

(ďalej len „projektový partner č. 1“)

**3. Projektový partner č. 2:**

Názov: MAS Horní Pomoraví

Sídlo: Hlavní 137, 788 33 Hanušovice, okres Šumperk

IČO: 27777146

Štatutárny orgán: Ing. Anna Bartošová

Kontaktná osoba: Ing. Anna Bartošová

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: +420 723 286 419, bartosova@hornipomoravi.eu

Registrácia vykonaná Krajským súdom v Ostrave dňa 1.9.2006 oddiel O, vložka 230

Dohoda o poskytnutí dotácie z PRV ČR, Regionálny odbor Štátneho poľnohospodárskeho intervenčného fondu, Olomouc č. 08/005/41100/671/000132. zo dňa 13.7.2009

(ďalej len „projektový partner č. 2“)

<sup>1</sup> V prípade, ak sa zmluva použije ako vzor zmluvy pre nadnárodnú spoluprácu je potrebné doplniť aj koordinátora MAS Slovensko, ak funkciu koordinačnej MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

#### 4. Projektový partner č. 3:

Názov: Místní akční skupina Šumperský venkov

Sídlo: Nový Malín 240, 788 03 Nový Malín, Šumperk

IČO: 27025675

Štatutárny orgán: Josef Minář

Kontaktná osoba: Ing. Radim Sršeň

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: +420 603 578 141, sumperskyvenkov@seznam.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 27.3.2007 č. VS/1-1/63676/06-2

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie Ministerstva vnútra ČR č. 08/005/41100/671/000172 zo dňa 13.8.2009

(ďalej len „projektový partner č. 3“)

(v texte zmluvy je koordinačná MAS a projektový partner, každá strana zmluvy, označovaná spoločne ako „partner“)

Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú k realizácii projektu spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zároveň prehlasujú, že informácie uvedené v zmluve sú pravdivé.

### Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce **Od produktov k zážitkom** (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os 4 Leader (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).

2. Predmetom projektu spolupráce je:

V území slovenských partnerov aktuálne neexistuje cielené a koordinované zhodnocovanie miestnych zdrojov prostredníctvom výroby lokálnych produktov a ich predaja a poskytovania služieb. Výrobcovia a poskytovatelia služieb nevyvíjajú synergické úsilie pre vytvorenie jednotného a pre návštevníkov príťažlivého obrazu územia, rovnako absentuje koordinovaná snaha o pridanie hodnoty kvalitným a originálnym lokálnym produktom jednotným značením a certifikáciou. Databázy miestnych výrobcov lokálnych produktov a poskytovateľov služieb podpora implementáciu integrovanej stratégie rozvoja územia.

Českí partneri už proces lokálneho značenia úspešne implementujú a narastajúce povedomie o lokálnych produktoch prirodzene smeruje k potrebe pokročiť ďalej v zhodnocovaní miestnych zdrojov formou prípravy, certifikácie a poskytovania balíčkov regionálnych zážitkov.

Základom pre vytvorenie systému certifikácie a značenia lokálnych/regionálnych produktov/zážitkov je aj zmapovanie pamäte územia a vytvorenie aktuálnych databáz potenciálu územia. Odovzdávanie skúseností partnerov, spoločné diskusie a aktuálne porovnávanie možností podobných území EÚ zefektívňuje proces zhodnotenia zdrojov jednotlivých území a vytvorenia trvaloudržateľných sietí miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb.

## Článok 2 Účel a prínosy

### 1. Účel projektu spolupráce

Účelom projektu spolupráce je riešenie nasledovných porblémov:

- Nevyužitý ľudský potenciál
- Nízke sebavedomie výrobcov – domácich majstrov a poskytovateľov služieb
- Nedostatočná propagácia výrobkov a služieb
- Nedostatočné využitie databáz, ich neaktuálnosť
- Nedôvera a podceňovanie lokálnych produktov
- Nedostatok servisu informovanosti miestnych výrobcov, poskytovateľov služieb a spotrebiteľov o aktuálnych marketingových nástrojoch, pridanej hodnote produktov, služieb a ich ekonomickej udržateľnosti
- Potreba zmapovania a nastavenie certifikácie vyššej formy využitia miestneho potenciálu – regionálne zážitky

Realizácia činností spoločného porjektu prináša nasledovné inovácie do území partnerských MAS:

- Vytvorenie aktuálnej databázy prístupnej na webe
- Vytvorenie webovej platformy pre zjednodušenie prístupu k informáciám o certifikácii lokálnych produktov
- Vytvorenie jednotného značenia kvalitných a originálnych lokálnych produktov a ich certifikácie, ktoré na území partnerov SR v súčasnosti neexistuje
- Vytvorenie značenia regionálnych zážitkov pre českých partnerov (ktoré ešte neexistuje)
- Vytvorenie predpokladov pre značenie regionálnych zážitkov na Slovensku
- Vytvorenie podmienok pre trvalú udržateľnosť a kvalitu miestnych výrobkov a služieb
- interaktívne zapojenie verejnosti do procesu tvorby značenia a certifikácie

### 2. Očakávané prínosy projektu spolupráce

- Využitie know – how – certifikácia výrobkov na území partnerov
- Tvorba vlastného know – how – originálny systém značenia lokálnych produktov/regionálnych zážitkov, spoločný pre územia partnerov SR/pre územia partnerov ČR
- Aktívne využitie databázy miestnych zdrojov a vytvorenie databázy pamäte územia a databázy miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
- Trvalá udržateľnosť – zavedenie programu tvorivých dielní v spolupráci s obcami – šírenie pamäte územia, poskytovanie nových znalostí v oblasti tradičných remesiel
- Vznik pracovných miest na území
- Využitie a zhodnotenie miestnych zdrojov
- Aktivizácia obyvateľov územia v procese tvorby značky lokálnych produktov a ich certifikácie

### 3. Hlavný/é cieľ/ciele projektu spolupráce

Hlavným cieľom projektu je pomocou vytvorenia databáz, zosieťovania výrobcov produktov a poskytovateľov služieb, vytvorením značky lokálneho produktu/regionálneho zážitku a následnou certifikáciou a propagovaním dosiahnuť maximálne využitie potenciálu územia, zvýšenie tvorby hrubého domáceho produktu a v konečnom dôsledku zvýšenie kvality života na územiach partnerských MAS.

Nie menej dôležitým cieľom obidvoch slovenských partnerov je zavedenie jednotného grafického systému značenia kvalitných a originálnych lokálnych produktov a jednotného postupu ich certifikácie s možnosťou ďalšieho rozšírenia na iné územia súčasných alebo budúcich MAS resp. VSP a pod. V ďalšej etape nasledujúcich spoločných projektov bude cieľom slovenských partnerov zavedenie certifikácie regionálnych zážitkov v spolupráci s partnermi – prenos skúseností.

4. Hlavné činnosti, prostredníctvom ktorých sa dosiahne splnenie hlavného/ých cieľa/cielov projektu spolupráce
  - Tvorba a spravovanie spoločného webu projektu – platforma pre komunikáciu v rámci projektu, ktorá zároveň slúži pre propagáciu projektu a sprístupňovanie informácií počas realizácie projektu i po ňom všetkým partnerom, cieľovým skupinám a ostatným záujemcom – výstup web, realizujú všetci partneri projektu spolupráce
  - Tvorba a využitie existujúcej databázy pamäte územia – výstup databázy – realizujú partneri SR
  - Tvorba a využitie existujúcej databázy pôvodných, existujúcich a potenciálnych výrobcov a poskytovateľov služieb – výstup databázy – realizujú partneri SR
  - Sprostredkovanie know-how pre tvorbu a zavedenie značenia lokálnych produktov – prenos skúseností českého partnera MAS Horní Pomoraví o.p.s. ostatným partnerom projektu – výstup prednášky – realizujú MAS Šafrán, OZ pre rozvoj regiónu Spiš, MAS Horní Pomoraví o.p.s.
  - Zavedenie certifikácie a značenia lokálnych produktov – výstup značka lokálnych produktov, dizajn manuál, postup certifikácie, propagačné materiály pre zavedenie certifikácie (občasník – Čo máme doma; propagačné kartičky výrobcov a poskytovateľov služieb; brožúrka; štítky pre označenie certifikovaných výrobcov, mapa územia lokálnych výrobcov a poskytovateľov služieb) - realizujú partneri SR
  - Zavedenie certifikácie a značenia regionálnych zážitkov – výstupy regionálna značka pre zážitky, postup certifikácie, propagačné materiály (noviny Doma v Jeseníkách, propagačné kartičky výrobcov, poskytovateľov služieb a prevádzkovateľov atraktivít, brožúrka po stopách tradičných výrobkov, štítky pre označenie certifikovaných zážitkov, mapy územia značky Jeseníky s lokáciou výrobcov, poskytovateľov služieb a prevádzkovateľov atraktivít), tematický chodník mapujúca výrobcov držiteľov značky Jeseníky lokálny produkt – realizujú partneri ČR
  - Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia zážitkov – výstup tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v ČR – realizujú všetci partneri projektu spolupráce
  - Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia lokálnych produktov – výstup tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v SR – realizujú všetci partneri projektu spolupráce
  - Spoločný workshop účastníkov pre vzájomnú prezentáciu výsledkov a stanovenie osnovy záverečných výstupov – výstup výmena skúseností a osnova publikácie a videa – organizuje OZ RRS
  - Realizácia spoločného výstupu partnerov – výstup publikácia – realizujú všetci partneri projektu spolupráce
  - Realizácia spoločného výstupu partnerov – výstup video – realizujú všetci partneri projektu spolupráce
  - Koordinačné činnosti realizované koordinačnou MAS - výstup úspešné naplnenie cieľov a monitorovacích indikátorov projektu spolupráce – realizuje MAS Šafrán
  
5. Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce

Za kvalitu jednotlivých výstupov projektu spolupráce zodpovedajú jednotliví partneri projektu spolupráce. Hodnotenie projektu bude realizované priebežne formou

monitorovania stavu plnenia monitorovacích ukazovateľov a tým stanovených cieľov. Hlavnú zodpovednosť nesie MAS Šafrán ako koordinátor projektu spolupráce.

### **Článok 3**

#### **Termín realizácie projektu**

1. Termín realizácie projektu spolupráce: (1.1.2012 – 31.12.2012 alebo 12 mesiacov)  
1.1.2012 – 31.12.2012
2. Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS : 1.1.2012 – 31.12.2012
3. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 1: 1.1.2012 – 31.12.2012
4. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 2: 1.1.2012 – 31.12.2012
5. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 3: 1.1.2012 – 31.12.2012
6. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 4: 1.1.2012 – 31.12.2012

### **Článok 4**

#### **Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podiel každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov oprávnené výdavky**

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č.1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je neprípustné.

### **Článok 5**

#### **Všeobecné povinnosti partnera projektu spolupráce**

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partner projektu spolupráce zodpovedá za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju bude realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.

3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

## **Článok 6**

### **Úlohy partnerov projektu spolupráce**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

#### 1.1 Koordinačná MAS:

Koordinačná MAS koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce (pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS).

- a) dohliada na plnenie povinností jednotlivých projektových partnerov zo SR voči orgánom EÚ, pričom jej jednotliví projektoví partneri predkladajú relevantné dokumenty a údaje na kompletizáciu;
- b) podpisuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za projektových partnerov SR;
- c) podpisuje spolu s projektovými partnermi zo SR s výnimkou projektového partnera, ktorý realizuje projekt spolupráce len z vlastných zdrojov a neuplatňuje si preplatenie výdavkov z PRV SR zmluvu o poskytnutí NFP;
- d) riadi a koordinuje realizáciu projektu spolupráce a úloh, za ktoré je zodpovedný každý projektový partner, za účelom zabezpečenia správnej implementácie spoločného projektu;
- e) zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností projektovými partnermi, ktoré sú definované v zmluve o spolupráci, resp. zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- f) zodpovedá za zabezpečenie celkovej realizácie projektu spolupráce, pričom každý projektový partner nesie zodpovednosť za správnosť svojich vykonaných činností;
- g) zodpovedá za rozdelenie individuálnych úloh medzi jednotlivými projektovými partnermi a to na základe zmluvy o nadnárodnej spolupráci;
- h) zodpovedá za zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave celého projektu;
- i) kontroluje plnenia záväzkov, ktoré prijal každý projektový partner projektu spolupráce v súvislosti so správnou implementáciou spoločného projektu;
- j) potvrdzuje, že všetky výdavky, ktoré vzniknú v rámci realizácie projektu nadnárodnej spolupráce partnermi projektu spolupráce zo SR boli vynaložené v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- k) kontroluje dodržiavania záväzkov, ktoré prijal každý projektový partner v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- l) informuje a predkladá na PPA žiadosť o vykonanie zmien v projekte spolupráce.

- m) zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve;
- n) predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnila na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- o) zodpovedá za zabezpečenie finančných prostriedkov na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazala v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- p) zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnila na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazala v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- q) predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu.

Rozsah a charakter plánovaných činností				
Plánovaná činnosť	Plánovaný výstup	Zodpovedná osoba	Miesto realizácie	Predpokladaný termín realizácie
Príprava projektu	Projekt	Ing. Viera Dujakovičová	Šarišská Trstená, Kapušany, Vlkovce	08/2010 – 05/2011
Tvorba a spravovanie spoločného webu projektu	Web stránka	Ing. Viera Dujakovičová	Všetky obce územia MAS Šafrán	01/2012 – 03/2012
Tvorba a využitie existujúcej databázy pamäte územia	databáza	Ing. Viera Dujakovičová	Všetky obce územia MAS Šafrán	01/2012 – 04/2012
Tvorba a využitie databázy pôvodných, súčasných, potenciálnych výrobcov, poskytovateľov služieb	databáza	Ing. Viera Dujakovičová	Všetky obce územia MAS Šafrán	01/2012 – 04/2012
Sprostredkovanie know-how pre tvorbu a zavedenie značenia lokálnych produktov prenos skúseností z ČR	prednášky	Ing. Viera Dujakovičová	Šarišská Trstená	04/2012
Zavedenie certifikácie a značenia lokálnych produktov	značka lokálneho produktu, certifikované produkty,	Ing. Viera Dujakovičová	Šarišská Trstená	04/2012 – 07/2012
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia zážitkov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v ČR	Ing. Viera Dujakovičová	Zábřeh na Moravě	05/2012 – 09/2012
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia lokálnych produktov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v SR	Ing. Viera Dujakovičová	Kapušany	08/2012
Spoločný workshop účastníkov	Výmen skúseností, osnovy záverečných	Ing. Viera Dujakovičová	Tvarožná, Vlkovce, Vrbov	10/2012



	výstupov – publikácie a videa			
Realizácia spoločných výstupov partnerov	Publikácia, video	Ing. Viera Dujakovičová	Šarišská Trstená	10/2012 – 12/2012
Priebežná koordinácia projektu	Monitorovacie správy	Ing. Viera Dujakovičová	Všetky obce územia MAS Šafrán	01/2012 – 12/2012

## 1.2 Projektový partner č. 1:

- a) spolupráca pod vedením koordinačnej MAS na príprave a realizácii svojej časti projektu spolupráce;
- b) podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP
- c) predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- d) zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- e) zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- f) predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;
- g) podriaďuje sa rozhodnutiam koordinačnej MAS a to v rámci ich právomocí stanovených v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- h) dodržiava povinnosti, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- i) zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

Rozsah a charakte plánovaných činností				
Plánovaná činnosť	Plánovaný výstup	Zodpovedná osoba	Miesto realizácie	Predpokladaný termín realizácie
Príprava projektu	Projekt	Peter Hardoň	Šarišská Trstená, Vlkovce	10/2010 – 05/2011
Tvorba a spravovanie spoločného webu projektu	Web stránka	Peter Hardoň	Všetky obce územia OZ RRS	01/2012 – 03/2012
Využitie databázy pamäte územia	databáza	Peter Hardoň	Vlkovce	01/2012 – 04/2012
Využitie databáz pôvodných, súčasných, potenciálnych výrobcov, poskytovateľov služieb	databáza	Peter Hardoň	Vlkovce	01/2012 – 04/2012
Sprostredkovanie know-how pre tvorbu a zavedenie značenia lokálnych produktov – prenos skúseností z ČR	prednášky	Peter Hardoň	Šarišská Trstená	04/2012
Zavedenie	značka	Peter Hardoň	Vlkovce	04/2012 – 07/2012

certifikácie a značenia lokálnych produktov	lokálneho produktu, certifikované produkty,			
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia zážitkov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v ČR	Peter Hardoň	Zábřeh na Moravě	05/2012 – 09/2012
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia lokálnych produktov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v SR	Peter Hardoň	Kapušany	08/2012
Spoločný workshop účastníkov	osnovy záverečných výstupov – publikácie a videa	Peter Hardoň	Tvarožná, Víkovce, Vrbov	10/2012
Realizácia spoločných výstupov partnerov	Publikácia, video	Peter Hardoň	Víkovce	10/2012 – 12/2012

## 1.2 Projektový partner č. 2:

- spolupracuje pod vedením koordinačnej MAS na príprave a realizácii svojej časti projektu spolupráce;
- zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;
- podriaďuje sa rozhodnutiam koordinačnej MAS a to v rámci ich právomocí stanovených v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- dodržiava povinnosti, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

Rozsah a charakter plánovaných činností				
Plánovaná činnosť	Plánovaný výstup	Zodpovedná osoba	Miesto realizácie	Predpokladaný termín realizácie
Príprava projektu	Projekt	Ing. Anna Bartošová	Šarišská Trstená, Kapušany, Víkovce	08/2010 – 05/2011
Tvorba a spravovanie spoločného webu projektu	Web stránka	Ing. Anna Bartošová	Všetky obce územia MAS Horní Pomoraví o.p.s	01/2012 – 03/2012
Sprostredkovanie know-how pre tvorbu a zavedenie značenia lokálnych produktov – prenos skúseností z ČR	prednášky	Ing. Anna Bartošová	Šarišská Trstená	04/2012

Zavedenie certifikácie a značenia regionálnych zážitkov	značka regionálneho zážitku, certifikované zážitky,	Ing. Anna Bartošová	Všetky obce územia MAS Horní Pomoraví o.p.s	04/2012 – 07/2012
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia zážitkov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v ČR	Ing. Anna Bartošová	Zábřeh na Moravě	05/2012 – 09/2012
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia lokálnych produktov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v SR	Ing. Anna Bartošová	Kapušany	08/2012
Spoločný workshop účastníkov	Výmen skúseností, osnovy záverečných výstupov – publikácie a videa	Ing. Anna Bartošová	Tvarožná, Vlkovce, Vrbov	10/2012
Realizácia spoločných výstupov partnerov	Publikácia, video	Ing. Anna Bartošová	Hanušovice	10/2012 – 12/2012

### 1.3 Projektový partner č. 3:

- spolupráca pod vedením koordinačnej MAS na príprave a realizácii svojej časti projektu spolupráce;
- zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;
- podriadi sa rozhodnutiam koordinačnej MAS a to v rámci ich právomocí stanovených v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- dodržiava povinnosti, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

Rozsah a charakter plánovaných činností				
Plánovaná činnosť	Plánovaný výstup	Zodpovedná osoba	Miesto realizácie	Predpokladaný termín realizácie
Príprava projektu	Projekt	Ing. Radim Sršeň	Šarišská Trstená, Kapušany, Vlkovce	08/2010 – 05/2011
Tvorba a spravovanie spoločného webu projektu	Web stránka	Ing. Radim Sršeň	Všetky obce územia MAS Šumperský venkov	01/2012 – 03/2012
Zavedenie certifikácie a značenia regionálnych zážitkov	značka regionálneho zážitku, certifikované zážitky,	Ing. Radim Sršeň	Všetky obce územia MAS Šumperský venkov	04/2012 – 07/2012
Výmena skúseností pri	tvorivá dielňa a účasť na	Ing. Radim Sršeň	Zábřeh na Moravě	05/2012 – 09/2012

tvorbe a zavádzaní značenia zážitkov	medzinárodnom jarmoku v ČR			
Výmena skúseností pri tvorbe a zavádzaní značenia lokálnych produktov	tvorivá dielňa a účasť na medzinárodnom jarmoku v SR	Ing. Radim Sršeň	Kapušany	08/2012
Spoločný workshop účastníkov	Výmen skúseností, osnovy záverečných výstupov – publikácie a videa	Ing. Radim Sršeň	Tvarožná, Vlkoce, Vrbov	10/2012
Realizácia spoločných výstupov partnerov	Publikácia, video	Ing. Radim Sršeň	Nový Malín	10/2012 – 12/2012

## Článok 7

### Činnosť Koordinačnej MAS

1. Plánovanie, časový harmonogram  
Vid' článok 6 Zmluvy.
- 1.1 Oprávnené výdavky – Príprava projektu spolupráce (v EUR)
  - 1.1.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 740.-
  - 1.1.2 Externé výdavky : 0.-
  - 1.1.3 Interné výdavky: 0.-
  - 1.1.4 Personálne výdavky: 0.-
  - 1.1.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 0.-
  - 1.1.6 Koordinácia v rámci prípravy projektu: 0.-
- 1.2 Oprávnené výdavky – Realizácia projektu spolupráce (v EUR)
  - 1.2.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 250.-
  - 1.2.2 Externé výdavky : 0.-
  - 1.2.3 Interné výdavky: 0.-
  - 1.2.4 Personálne výdavky: 1800.-
  - 1.2.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 4700.-
  - 1.2.6 Koordinácia spoločnej implementácie projektu: 600.-
  - 1.2.7 Implementácia činností opatrení osi 3<sup>2</sup>: 14060.-
    - 1.2.7.1 Výstupy<sup>3</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

<sup>2</sup> Uvedte činnosti, ktoré sa budú realizovať v rámci projektu spolupráce v súlade s Usmernením pre administráciu osi 4 Leader, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, časť rozsah a činnosti a sú v súlade s cieľmi opatrení osi 3, uvedených v Usmernení, Prílohe č.6 Charakteristika priorit a opatrení osi 3, ktoré sú implementované prostredníctvom osi 4.

<sup>3</sup> Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 výstup – oprávnený výdavok, ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, tvorba webovej stránky, výstavba

1.2.7.2 Miesto realizácie<sup>4</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

1.2.7.3 Časový rámec<sup>5</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

## 2. Dopady projektu pre koordinačnú MAS.

Získanie skúseností s manažovaním väčšieho počtu území, nájdenie súladu medzi potrebami a možnosťami rôznorodých území, nadviazanie kontaktov so susednou MAS v rámci regiónu a s MAS ČR.

Vytvorenie kvalitných databáz na základe dôkladného mapovania potenciálu územia, rast ekonomiky územia v dôsledku vzniku nových malých a stredných firiem, rozšírenie dedičstva územia o lokálnu značku, potenciál pre ďalšiu implementáciu našich skúseností pre iné územia.

Spracovaná ISRÚ MAS Šafrán na roky 2009 – 2015 s názvom „Chránime spolu poklady Šafránu“, ktorá je implementovaná MAS Šafrán v súčasnom období obsahuje nasledovné špecifické ciele:

Špecifický cieľ 2 - Podporiť vznik nových a udržanie existujúcich pracovných miest, znížiť mieru nezamestnanosti, diverzifikovať smerom k nepoľnohospodárskym činnostiam

Špecifický cieľ 3 - Vybudovať kapacity pre kvalitné manažovanie procesu rozvoja územia a zvýšiť občiansku zodpovednosť a aktivizáciu obyvateľov územia pri využití potenciálu územia

Analýza SWOT identifikuje potrebu budovania vnútorných kapacít pre lepšie manažovanie rozvoja územia.

Dosiahnutie cieľov pomocou aktivít projektu spolupráce prinesie výmenu pozitívnych skúseností realizácie integrovaného rozvoja v iných územiach v rámci SR i krajín EÚ. Orientácia aktivít je úzko spojená s potenciálom územia, ktorým je aj na základe hore uvedených opatrení vidiecky cestovný ruch.

Realizáciou konkrétnych aktivít tohto projektu chceme dosiahnuť vytvorenie lokálnej značky a systému certifikácie, jej propagáciu vo vzťahu k výrobcom a poskytovateľom služieb a propagáciu certifikovaných výrobkov vo vzťahu k spotrebiteľovi. Súčasťou procesu je zabezpečenie udržateľnosti tohto systému. Pilotným projektom zabezpečenia trvalej udržateľnosti je zahájenie tradičnej aktivity Retrojarmok na území MAS Šafrán a program tvorivých dielní.

V konečnom dôsledku je cieľom zvýšenie úrovne života obyvateľov MAS Šafrán zvýšením tvorby hrubého produktu na území, vytvorenie pracovných príležitostí priamo na území, zhodnotenie zručností a umu miestnych obyvateľov.

## 3. Uvedte spôsob a zodpovednosti pri hodnotení časti projektu koordinačnej MAS.

- 1) kontrola stavu analýzy z hľadiska jej komplexnosti, aktuálnosti – priebežná a po ukončení každej aktivity
- 2) Konfrontácia výsledkov databáz s databázami vybraných inštitúcií– priebežná a po ukončení každej aktivity

---

výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osi 4 Leader, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kritéria pre uznateľnosť výdavkov. Zároveň uveďte, či sa jedná o individuálny alebo spoločný výdavok.

<sup>4</sup> Uveďte pre každý výstup v bode 1.2.3.1 miesto realizácie (obec/obce) kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabúl a pod.

<sup>5</sup> Uveďte časový rámec realizácie činností uvedených v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).

- 3) V prípade ostatných aktivít – hodnotenie kvality technicko organizačného, personálneho, administratívneho, organizačného, časového, finančného zabezpečenia súladu výstupov s cieľmi a výstupmi projektu z pohľadu celkovej koordinácie projektu spolupráce

## Článok 8

### Činnosť projektového partnera č. 1

1. Plánovanie, časový harmonogram

Vid' článok 6 Zmluvy.

- 1.1 Oprávnené výdavky – Príprava projektu spolupráce (v EUR)

- 1.1.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 740.-
- 1.1.2 Externé výdavky: 0.-
- 1.1.3 Interné výdavky: 0.-
- 1.1.4 Personálne výdavky: 0.-
- 1.1.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 0.-
- 1.1.6 Koordinácia v rámci prípravy projektu: 0.-

- 1.2 Oprávnené výdavky – Realizácia projektu spolupráce (v EUR)

- 1.2.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 250.-
- 1.2.2 Externé výdavky : 0.-
- 1.2.3 Interné výdavky: 0.-
- 1.2.4 Personálne výdavky: 1800.-
- 1.2.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 4700.-
- 1.2.6 Koordinácia spoločnej implementácie projektu: 0.-
- 1.2.7 Implementácia činností opatrení osi 3<sup>2</sup>: 5610.-
  - 1.2.7.1 Výstupy<sup>6</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.2 Miesto realizácie<sup>7</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.3 Časový rámec<sup>8</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

2. Dopady projektu pre projektového partnera č. 1.

V prípade Občianskeho združenia pre rozvoj regiónu Spiš je konečný cieľ totožný s MAS Šafrán. Avšak na rozdiel od MAS Šafrán má toto územie vytvorenú tradíciu tvorby remeselných výrobkov a iných tradičných produktov a ich propagáciu

<sup>6</sup> Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 výstup – oprávnený výdavok, ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, tvorba webovej stránky, výstavba výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osi 4 Leader, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kritéria pre uznateľnosť výdavkov. Zároveň uvedte, či sa jedná o individuálny alebo spoločný výdavok.

<sup>7</sup> Uvedte pre každý výstup v bode 1.2.3.1 miesto realizácie (obec/obce) kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabúl a pod.

<sup>8</sup> Uvedte časový rámec realizácie činností uvedených v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).

prostredníctvom akcie Európske ľudové remeslo (ELRO), ktorá je každoročne organizovaná v blízkosti územia MAS, v Kežmarku. Uvedený stav priam nabáda k využitiu tejto databázy pre účely implementácie ISRÚ aj prostredníctvom zavedenia značenia lokálnych produktov, ich certifikácie a propagácie na tomto území.

Uvedené ciele prispievajú k plneniu nasledovných špecifických cieľov ISRÚ Občianskeho združenia pre rozvoj regiónu Spiš vychádzajúcich z potrieb územia:

Špecifický cieľ 2.1 Vytvoriť podmienky pre rozvoj vidieckeho cestovného ruchu – potreba riešenia nedostatočnej propagácie a prezentácie územia. V súvislosti s perspektívou „tvorby“ vidieckeho cestovného ruchu a zviditeľnenia existujúceho kultúrno-historického dedičstva je potrebné zaviesť efektívne formy marketingových nástrojov a tak „ponúknuť“ územie mikroregiónu pre návštevníkov.

Špecifický cieľ 3.1 Rozvíjať a budovať identitu územia - potreba intervencie do tohto opatrenia vyplýva z nutnosti budovania kapacít pre naštartovanie aktivít v rámci vidieckeho cestovného ruchu. Na druhej strane základnou podmienkou koordinovaného rozvoja územia je zameranie sa na budovanie vnútorných kapacít ľudských zdrojov cez efektívne a adresné formy moderného vzdelávania a informačných aktivít. Cieľom opatrenia je skvalitniť ľudský potenciál a vytvoriť podmienky pre efektívne riadenie rozvoja územia.

3. Uvedte spôsob a zodpovednosti pri monitorovaní a hodnotení časti projektu pre projektového partnera č. 1.
  - kontrola stavu analýzy z hľadiska jej komplexnosti, aktuálnosti – priebežná a po ukončení každej aktivity
  - Konfrontácia výsledkov databáz s databázami vybraných inštitúcií– priebežná a po ukončení každej aktivity
  - V prípade ostatných aktivít – hodnotenie kvality technicko organizačného, personálneho, administratívneho, organizačného, časového, finančného zabezpečenia súladu výstupov s cieľmi a výstupmi projektu z pohľadu čiastkovej realizácie činností partnera projektu spolupráce

## **Článok 9**

### **Činnosť projektového partnera č. 2**

1. Plánovanie, časový harmonogram  
Vid' článok 6 Zmluvy.
- 1.1 Oprávnené výdavky – Príprava projektu spolupráce (v EUR)
  - 1.1.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 0.-
  - 1.1.2 Externé výdavky : 0.-
  - 1.1.3 Interné výdavky: 0.-
  - 1.1.4 Personálne výdavky: 0.-
  - 1.1.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 0.-
  - 1.1.6 Koordinácia v rámci prípravy projektu: 0.-
- 1.2 Oprávnené výdavky – Realizácia projektu spolupráce (v EUR)
  - 1.2.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 1020.-

- 1.2.2 Externé výdavky : 16830.-
- 1.2.3 Interné výdavky: 0.-
- 1.2.4 Personálne výdavky: 13400.-
- 1.2.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 8610.-
- 1.2.6 Koordinácia spoločnej implementácie projektu: 5700.-
- 1.2.7 Implementácia činností opatrení osi 3<sup>2</sup>: 5440.-
  - 1.2.7.1 Výstupy<sup>9</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.2 Miesto realizácie<sup>10</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.3 Časový rámec<sup>11</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

2. Dopady projektu pre projektového partnera č. 2.

Zavedenie značenia regionálnych zážitkov na území MAS Horní Pomoraví a MAS Šumperský venkov napomáha propagovať územie MAS ako regiónu s neopakovateľným charakterom, ktorého kúzlom je zachované v prírode, špecifickej kultúre a tradíciách obyvateľov územia. Projekt napomáha propagovať územie na základe moderných marketingových nástrojov – využíva trendy zamerané na kvalitné suveníry spojené s územím, oceňuje špecifické chute regiónu a zážitky, ktoré môže návštevník regiónu zažiť. Projekt využíva metódu Leader na miestnych úrovniach u jednotlivých partnerov – sieťovanie subjektov (podnikatelia, obce, neziskové organizácie) v daných regiónoch s cieľom vytvorenia alebo propagácie značky a ďalej na medzinárodnej úrovni (predávanie skúseností medzi MAS).

U partnera MAS Horní Pomoraví, o.p.s. projekt spolupráce napomáha naplňovať Fiche:

Fiche č. 1 Modernizace zázemí pro zemědělskou prvovýrobu – projekty súvisiace s finalizáciou poľnohospodárskej produkcie

Fiche č. 2 Regionální produkce – zdroj rozvoje regionu – opatrenie pridávanie hodnoty poľnohospodárskym a potravinárskym produktom

Fiche č. 3 Zakládání podniků a jejich rozvoj – podpora špecializácie na špecifické miestne podniky

Fiche č. 4 Venkovská turistika – tvorba tématických chodníkov – remeselné chodníky a pod.

Fiche č. 5 Atraktivní venkov – opatrenie pre ubytovanie a šport – projekty zamerané na z kvalitňovanie služieb, možnosť spojenia s certifikáciou ubytovacích zariadení a stravovacích služieb

Fiche č. 7 Moderní venkov – kvalitní občanské vybavení a služby – projekty zamerané na budovanie infraštruktúry k zážitkovým aktivitám – certifikácia zážitkov (inovácia v systéme certifikácie)

3. Uvedte spôsob a zodpovednosti pri monitorovaní a hodnotení časti projektu pre projektového partnera č. 2.

<sup>9</sup> Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 výstup – oprávnený výdavok, ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, tvorba webovej stránky, výstavba výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osi 4 Leader, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kritéria pre uznateľnosť výdavkov. Zároveň uvedte, či sa jedná o individuálny alebo spoločný výdavok.

<sup>10</sup> Uvedte pre každý výstup v bode 1.2.3.1 miesto realizácie (obec/obce) kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabúl a pod.

<sup>11</sup> Uvedte časový rámec realizácie činností uvedených v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).



- kontrola stavu analýzy z hľadiska jej komplexnosti, aktuálnosti – priebežná a po ukončení každej aktivity
- Konfrontácia výsledkov databáz s databázami vybraných inštitúcií– priebežná a po ukončení každej aktivity
- V prípade ostatných aktivít – hodnotenie kvality technicko organizačného, personálneho, administratívneho, organizačného, časového, finančného zabezpečenia súladu výstupov s cieľmi a výstupmi projektu z pohľadu čiastkovej realizácie činností partnera projektu spolupráce

## Článok 10

### Činnosť projektového partnera č. 3

#### 1. Plánovanie, časový harmonogram

Vid' článok 6 Zmluvy.

#### 1.1 Oprávnené výdavky – Príprava projektu spolupráce (v EUR)

- 1.1.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 0.-
- 1.1.2 Externé výdavky : 0.-
- 1.1.3 Interné výdavky: 0.-
- 1.1.4 Personálne výdavky: 0.-
- 1.1.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 0.-
- 1.1.6 Koordinácia v rámci prípravy projektu: 0.-

#### 1.2 Oprávnené výdavky – Realizácia projektu spolupráce (v EUR)

- 1.2.1 Prevádzková a administratívna činnosť: 1020.-
- 1.2.2 Externé výdavky : 16830.-
- 1.2.3 Interné výdavky: 0.-
- 1.2.4 Personálne výdavky: 13400.-
- 1.2.5 Cestovné, stravné a ubytovanie: 8610.-
- 1.2.6 Koordinácia spoločnej implementácie projektu: 5700.-
- 1.2.7 Implementácia činností opatrení osi 3<sup>2</sup>: 5440.-
  - 1.2.7.1 Výstupy<sup>12</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.2 Miesto realizácie<sup>13</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.
  - 1.2.7.3 Časový rámec<sup>14</sup> - Vid' článok 6 Zmluvy.

<sup>12</sup> Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 výstup – oprávnený výdavok, ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, tvorba webovej stránky, výstavba výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osi 4 Leader, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kritéria pre uznateľnosť výdavkov. Zároveň uvedte, či sa jedná o individuálny alebo spoločný výdavok.

<sup>13</sup> Uvedte pre každý výstup v bode 1.2.3.1 miesto realizácie (obec/obce) kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabúl a pod.

<sup>14</sup> Uvedte časový rámec realizácie činností uvedených v bode 1.2.3. Implementácia činností opatrení osi 3 (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).

2. Dopady projektu pre projektového partnera č. 3

Zavedenie značenia regionálnych zážitkov na území MAS Horní Pomoraví a MAS Šumperský venkov napomáha propagovať územie MAS ako regiónu s neopakovateľným charakterom, ktorého kúzlo je zachované v prírode, špecifickej kultúre a tradíciách obyvateľov územia. Projekt napomáha propagovať územie na základe moderných marketingových nástrojov – využíva trendy zamerané na kvalitné suveníry spojené s územím, oceňuje špecifické chute regiónu a zážitky, ktoré môže návštevník regiónu zažiť. Projekt využíva metódu Leader na miestnych úrovniach u jednotlivých partnerov – sieťovanie subjektov (podnikatelia, obce, neziskové organizácie) v daných regiónoch s cieľom vytvorenia alebo propagácie značky a ďalej na medzinárodnej úrovni (predávanie skúseností medzi MAS).

U partnera Místní akční skupina Šumperský venkov projekt spolupráce napomáha naplniť Fiche:

Fiche 1: Vítá Vás vstupní brána Jeseníků I – podpora cestovného ruchu, podpora budovania malokapacitných ubytovaní, vrátane stravovacích služieb a športového a kultúrneho vyžitia – možnosť spojenia s certifikáciou ubytovacích zariadení a stravovacích služieb

Fiche 2: Vítá Vás vstupní brána Jeseníků II – tvorba tematických chodníkov – remeselné chodníky a pod.

Fiche 3: Naše vesnice – příjemné místo k životu – kvalitné občianske vybavenie a služby – projekty zamerané na budovanie infraštruktúry k zážitkovým aktivitám – certifikácia zážitkov (inovácia v systéme certifikácie)

Fiche 6: Podpora podnikání – zameraná na podporu remeselníkov a drobných podnikateľov, podpora špecializácie na špecifické miestne produkty

3. Uvedte spôsob a zodpovednosti pri monitorovaní a hodnotení časti projektu pre projektového partnera č. 3

- kontrola stavu analýzy z hľadiska jej komplexnosti, aktuálnosti – priebežná a po ukončení každej aktivity
- Konfrontácia výsledkov databáz s databázami vybraných inštitúcií– priebežná a po ukončení každej aktivity
- V prípade ostatných aktivít – hodnotenie kvality technicko organizačného, personálneho, administratívneho, organizačného, časového, finančného zabezpečenia súladu výstupov s cieľmi a výstupmi projektu z pohľadu čiastkovej realizácie činností partnera projektu spolupráce

## Článok 11

### Spoločné ustanovenia

1. Koordinačná MAS nesmie v rámci realizácie projektu spolupráce odstúpiť z projektu spolupráce a zároveň musí vykonávať funkciu koordinačnej MAS počas celej realizácie projektu spolupráce.
2. Projektový partner nesmie v rámci realizácie projektu odstúpiť z projektu spolupráce
3. Po podpísaní zmluvy o nadnárodnej spolupráci nie je možné vymieňať partnerov projektu ani priberať nových partnerov.
2. Všetky prípadné spory budú partneri riešiť na úrovni koordinačnej MAS.
3. Pracovnými jazykmi projektu budú rovnocenne slovenčina a čeština.

**Príloha č.1 k  
ZMLUVE O NÁDNÁRODNEJ SPOLUPRÁCI  
na projekte: Od produktov k zážitkom**

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE - PARTNERI PROJEKTU ZO SR												
Rozpočtová položka	Koordináčna MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% <sup>15</sup>
Príprava projektu spolupráce	740	740										
Realizácia projektu spolupráce	26 160	12 360										
Z toho												
- spoločný marketing Leaderovských skupín v rôznych regiónoch	11 500	2 250										
- ochrana spoločného kultúrneho bohatstva	2560	3 360										
- budovanie kapacít												
<b>Celkové oprávnené výdavky</b>	<b>26 900</b>	<b>13 100</b>										

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE											
Rozpočtová položka	Koordináčna MAS	Koordinátor MAS Slovensko <sup>16</sup>	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9
Príprava projektu spolupráce	740		740								
Realizácia projektu spolupráce	26 160		12 360	51 000	51 000						
Oprávnené výdavky spolu	26 900		13 100								
Neoprávnené výdavky spolu				51 000	51 000						
Výdavky projektu spolu (oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky)	26 900		13 100	51 000	51 000						
<b>Celková výška požadovaného NFP</b>	<b>25 400</b>		<b>11 600</b>								

<sup>15</sup> Uvedte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.

<sup>16</sup> V rámci tabuľky sa koordinátor MAS Slovensko vyplňa, len v prípade nadnárodnej spolupráce, ak funkciu koordináčnej MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

**Článok 12**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 10 vyhotoveniach, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za koordinačnú MAS

dňa: 20.6.2011

**TRÁN, o.z.**  
ná Trstená č. 42



.....  
**Jaroslav Fogaš**  
Štatutárny zástupca

Za projektového partnera č. 1

dňa: 20.5.2011

.....  
**Ján Babič**  
Štatutárny zástupca



Za projektového partnera č. 2

dňa: 23.5.2011

**MAS**  
**HORNÍ POMORAVÍ s.p.s.**

77 77 146 sídlo: Hlavní 137, 788 33 Manušovice  
info@hornipomoravi.eu - www.hornipomoravi.eu

.....  
**Ing. Anna Bartošová**  
Štatutárny zástupca

Za projektového partnera č. 3

dňa: 23.5.2011

.....  
**Josef Minář**  
Štatutárny zástupca

**Místní akční skupina**  
**Šumperský venkov**  
788 03 NOVÝ MALÍN č.p. 240  
IČO 270 25 675 ②

**E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR**

Rozpočtová položka	Koordináča MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% <sup>1</sup>
Príprava projektu spolupráce	740	740									1 480	3,7
Realizácia projektu spolupráce	26 160	12 360									38 520	96,3
Z toho												
- spoločný marketing Leaderovských skupín v rôznych regiónoch	23 350	8 750									32 100	80,25
- ochrana spoločného kultúrneho bohatstva	-	-									-	-
- budovanie kapacít	2 560	3 360									5 920	14,8
- prevádzková a administratívna činnosť	250	250									500	1,25
<b>Celkové oprávnené výdavky</b>	<b>26 900</b>	<b>13 100</b>									<b>40 000</b>	<b>100</b>

Partner projektu spolupráce	Oprávnené výdavky projektu	Zdroje financovania oprávnených výdavkov projektu				Neoprávnené výdavky na projekt		Celkový objem výdavkov
		PRV SR <sup>2</sup>	Iné zdroje <sup>3</sup>	%	suma	%	suma	
Koordináča MAS/Koordinátor MAS Slovensko	26 900	68,65	25 400	3,75	1 500		26 900	
Projektový partner 1	13 100	31,35	11 600	3,75	1 500		13 100	
Projektový partner 2								
Projektový partner 3								
Projektový partner 4								
Projektový partner 5								
Projektový partner 5								
Projektový partner 7								
Projektový partner 8								